

➔ Yves Prié

Yves Prié est poète, éditeur et imprimeur. Il a créé les éditions Folle Avoine en 1981 et propose plusieurs collections dont poésie et livres d'artistes. Il est parallèlement enseignant à l'École Supérieure d'Arts de Lorient.

➤ *Passages des amers*, Éd. Rougerie, Prix Georges Perros (2007).

& Les Éditions Folle Avoine

Installées en Bretagne, les Éditions Folle Avoine ont toujours voulu privilégier les textes qui "parlent d'une réalité sensible, qui naissent d'une expérience concrète". Elles publient des poètes comme Jean-Paul Hameury ou encore la poète galloise d'expression française Heather Dohollau. Les éditions Folle Avoine proposent également des livres d'artistes avec la complicité des peintres François Dilasser, Nicolas Fedorenko, Michel Pagnoux, Prassinos, Roland Sénéca...

➤ Pendant les pauses, Musique avec ZONE NONO

À la croisée de la chanson et de l'électro métissée, Zone Nono se compose de Pierrot, le guitariste franc-tireur, d'Hervé, le parolier bruitiste clandestin, de Dom, le programmeur multi-instrumentiste infiltré et de Patricia, la voix des combattants de l'ombre...

➤ Toute la journée, Mademoiselle serveuse de poèmes

Utilisant le principe du menu, Mademoiselle connaît par cœur une trentaine de poèmes qu'elle murmure à l'épaule (ni trop loin ni trop près de l'oreille). Le répertoire est de qualité : Michaux, Rilke, Prévert, Holderlin, Rimbaud...

➤ Sur le parvis, toute la journée, la Petite Librairie

➔ PROGRAMME

➤ **De 14h à 19 heures** : slam & scène ouverte, Magali Thuillier & Guillaume Castel, Yves Prié & Folle Avoine, Jean-Luc Raharimanana & Yann Guéguen, Virginie Buisson & Nolwenn Korbell & Didier Dréault.

➤ **De 20h30 à 23h59** : Lumière d'août & Kej, Kossi Efoui & Gyohei Zaitso, Jean-Luc Raharimanana & Yann Guéguen, Pierre Guéry & Stéphanie Lemonnier, Magali Thuillier & Guillaume Castel.

➤ **À 24h** : Zone Nono.

➤ **Tarifs** Après-midi 14-20h : 6 euros › Soirée à partir de 20h : 8 euros › Pour la journée : 12 euros › Demi-tarif pour les étudiants, chômeurs... › Gratuit : moins de 18 ans

➤ **Restauration** et buvette sur place

➤ **Réservation souhaitée**

➤ **Accès** Auditorium – Place Claude Le Coz (zone piétonnière) – Quimper
Parking de la providence ou Parking de la Tourbie

➤ **Contacts** 06 79 64 62 49 › <http://potauxroses.hautetfort.com>

➤ **Avec le soutien** de la ville de Quimper, du Conseil général du Finistère, et de la Direction régionale des affaires culturelles de Bretagne.

L'équipe du Pot aux Roses remercie Patrick Le Doaré ainsi que Fabienne Venet pour leur générosité et la qualité de leurs conseils.

EQUIVOXES

2009

10 OCT.

À PARTIR DE 14H
À L'AUDITORIUM
DE QUIMPER

JUSQU'À 2H DU MAT
NON STOP



PAROLES D'AUTEURS
& ARTISTES
ASSOCIÉS

➔ ÉQUIVOXES

ÉQUIVOXES, deuxième ... car nous pensons qu'il est important de faire entendre dans l'espace public des paroles vivantes d'auteurs et de poètes contemporains. Pour la seconde fois, l'Auditorium de Quimper résonnera des littératures d'aujourd'hui, et ces voix s'entremêleront à la musique, à la danse et à la sculpture. Nous tenterons cela : réunir voix de poètes et artistes en improvisation, pour faire exister ici ce qui était articulé en silence sur le papier.

Pour le public, les écrivains et les artistes prendront le risque de traverser ce moment unique, à voix égales. Pour chacun d'entre nous, 12 heures d'instant éphémères, 12 heures pour entendre, se rencontrer, échanger, boire un verre, écrire, s'étonner...

L'équipe du Pot aux Roses*

AUTEURS & ARTISTES ASSOCIÉS

➔ Collectif Lumière d'Août

Créée en 2004, Lumière d'Août est une compagnie théâtrale et un collectif d'auteurs de moins de 30 ans. Pour Lumière d'Août, le travail d'écriture et celui du plateau se nourrissent en permanence dans le souci de trouver les moyens les plus justes pour que les écritures résonnent et deviennent vivantes dans l'espace public. Deux des auteurs, Alexis Fichet et Nicolas Richard, nous ferons découvrir *Brouille*, un texte proche de la poésie sonore.

➤ www.lumieredaout.net

➔ Kossi Efoui

Kossi Efoui est romancier et dramaturge. Ses textes, fictions théâtrales et romanesques, sont traversés par la question de l'identité et de ses masques. Kossi Efoui a commencé d'interroger la langue dans un contexte de dictature (le Togo) où chaque mot se voit donner un sens officiel qui doit s'imposer à tous. L'écriture devient alors la seule terre habitable.

➤ *Solo d'un revenant*, Éd. du Seuil (2008).

& Kej

Kej, qui signifie rencontre en breton, est un trio: Philippe Gloaguen (guitare), Jean-Luc Thomas (flûte), Pierrick Tardivel (contrebasse), qui se tient à la croisée des chemins entre la musique traditionnelle, le jazz et des atmosphères très contemporaines où l'improvisation tient une place essentielle.

➤ *La danse du Feu*, Éd. hirustica, 2007

& Giohey Zaitsu

Danseur de butô, chorégraphe, Giohey Zaitsu est installé à Paris depuis 1999. Il privilégie les improvisations dans les lieux les plus divers et réalise de nombreuses performances improvisées et expérimentales en Europe et au Japon, ainsi que des créations chorégraphiques en solo ou en groupe.

➔ Pierre Guéry

Né à Marseille, Pierre Guéry étudie d'abord la musique puis la danse contemporaine qui marque son rapport à la poésie sonore, très rythmée et volontiers empreinte de souffles, râles et autres balbutiements. Il continue de forger sa pratique personnelle "trans-genre" et fabrique une poésie vivante, performée, slamée.

➤ *Bascule/récit vers l'outre-tombe*, Éd. Maels-tröm, Bruxelles (2006). ➤ *Érotographie*, roman, Éd. Biliki, Bruxelles (2007).

➔ Virginie Buisson

Virginie Buisson est née à Meaux. Elle a vécu en Algérie, en Lorraine et en Normandie. Enseignante puis chercheur en sciences sociales, elle sera chargée de mission du gouvernement pour l'insertion des jeunes en Nouvelle-Calédonie de 1988 à 1995. Voyageuse, elle cherche à travers son écriture à dire les exils, les silences et les tabous liés aux déplacements.

➤ *Le silence des otages*, Éd. Le Cherche Midi (2003).

➔ Jean-Luc Raharimanana

Jean-Luc Raharimanana est né à Antananarivo, la capitale de Madagascar, où il réside jusqu'à l'âge de 22 ans avant de s'installer en France. Il a publié de nombreux textes de théâtre, des récits, des nouvelles, des romans. C'est à Madagascar, incontestablement, que Raharimanana construit son écriture au sein de laquelle se côtoient poésie, rêves, humanité et douceur, ainsi que la violence du monde.

➤ *Za*, Éd. Philippe Rey (2008).

➔ Magali Thuillier

Magali Thuillier est née en 1972 et vit en Loire-Atlantique depuis plusieurs années. Elle est de ces auteurs attachés à une poésie des émotions du quotidien, à l'expression simple et économe. Elle puise dans ce qui l'entoure la matière de son écriture. La langue y est tendue, épurée à l'extrême, resserrée, grattée, travaillée en phrases courtes et pudiques.

➤ *Ta main autant que*, Éd. La Contre Allées (2008).
Collaboration : Maison de la Poésie de Rennes.

& Stéphanie Lemonnier

Après une maîtrise de sociologie sur la place de l'imaginaire dans l'Art, Stéphanie Lemonnier devient comédienne et formatrice au sein du Théâtre de l'Arcane travaillant à partir des méthodes corporelles de l'acteur développées par J. Grotowski et E. Barba. Elle joue avec plusieurs compagnies de rue et en salle, et en parallèle se forme à la danse Butô.

& Nolwenn Korbell & Didier Dréault

Nolwenn Korbell, bretonnante de naissance est comédienne, auteur, compositeur, interprète. Elle a vécu une dizaine d'années au pays de Galles et chante depuis sa prime jeunesse. Depuis la sortie de son premier album *N'eo ket echu*, son activité de chanteuse a pris le pas sur celle de comédienne de théâtre qu'elle continue néanmoins d'exercer. Elle sera accompagnée par le guitariste Didier Dréault.

➤ *Red*, Coop Breizh (2007).

& Yann Guéguen

Né à Morlaix, Yann Guéguen débute le piano, tout petit, puis la batterie vers 11 ans. Il déménage ensuite à Paris pour étudier la Musicologie à la Sorbonne puis va multiplier les expériences multiples et diverses (symphonique, musique de chambre, créations contemporaines, musiques traditionnelles) et les rencontres (Éric Liorzou, Gérard pape, Stefan Tiedje). Il réalise des performances solo et à plusieurs, avec la danse, le théâtre, l'image...

& Guillaume Castel

Dans un bois, sur un étang ou ailleurs, Guillaume Castel construit des œuvres et adapte son projet au lieu, respectant son architecture naturelle en la poussant vers une modernité, vers une autre beauté. Il utilise des matériaux bruts, polis, moulés (béton, acier, sable, bois), pour que ses œuvres se fondent là où il l'a choisi. Il créera une sculpture pour Équivoxes à partir de textes de Magali Thuillier.

➤ <http://castelguillaume.free.fr>

*Le Pot aux Roses est une association créée en 2004 à Quimper qui a pour objectif de promouvoir la littérature contemporaine auprès des scolaires et du tout public. Elle organise régulièrement des ateliers d'écriture et de lecture dans des lieux différents.